



## Pacific Herald

Kristeligt Ugeblad udgivet af Pacific University Association.  
Redaktør: Pastor O. J. Ordal.  
Phone Main 4270.  
912 St. 17th St., Tacoma, Wash.  
Bladet koster

for Aaret ..... \$ .75

For Aaret til Canada eller Norge 1.00

Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.

Nyheder maa sendes samtidig i Ugen, at de rækker hertil senest Tirsdag.

Adresseforandring.—Naar en Abonent forandrer Adressen, maa denne straks opgive baade den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli vaneet til den game og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Ophold.

Entered as second class matter November 6, 1898, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

### M E R K.

Naar de indsender Betaling maa se efter pas Adresselappen om der bliver kvitteret. Det tager omrent to Uger for Kvitteringen kommer. Hvis der indmiger sig Fell, som ogsaa kan häule, saa skriv straks. Hvis de venter med at gjøre dette, falder det svært vanskeligt at fås dat rettet. Hjælp os gense med detta.

Hilfe Venge, som sendes til Herald, før sendes adresseret:

Pacific Herald,  
Parkland, Wash

Send ikke Venge til Redaktionen, da det volder Synd.

Læsere af "Herald" bør hande med dem, som overerer i "Herald."

### Gidelsesbetrægning.

Der er dem, som synes, at det er altfor meget fæste at tale om Faste. Fæstetid og Fastebetænkninger. Det beror på en stor Misforståelse. Det er sandt, at Antolikene har fortvivlet Bibelske Lære om faste og har misbrugt den og gjort det saumne Dog idag. Men af den Grund er ikke Dødet faste et faststilt Ord eller Begrebet Fæstetid et faststilt Ord.

Vibelen taler om Faste. Esajas 58, 3 sgl.: "Hvorfor falter vi, og du ser det ikke? Se, jeg at fæste og fæstes fæste" Og jeg har ikke med Hædelighedskæde. I fæste ikke nu for at ha eders Nost hert i det Høje. Er dette den Faste, jeg under Behag i, en Dag, da et Menighedsslaget nær Decorah, Iowa. En stor Forfælding var modt fraen. Der var ca. 60 stemmeberettigede, foruden henged 40 stønder. Menigheden udtalte som sit eneste mægtige og indstændige råd, at Pastor og Mrs. Stub forbliede i Seattle hvor deres arbejde har mydt stor fremgang.

Det var virkelig en jæv Glæde at Menigheden fælles hæftede sig om sine Bræteskøf, og det er et høje, at Pastor og Mrs. Stub fremdeles må forblive i Seattle, hvor deres arbejde nu har mange Maader har været rigelig velsignet.

Et Menighedsårs.

Der har vi nævnt baade den fæste som den rette.

Men den fastelidte Fæstetid er ikke en Tid, som særlig er eviget med at holde sig fra Jesu og Christe. Det er ikke den, som det er om at gjøre.

Hæftetiden i den Lutheriske Kirke er den Tid, da man ikke kan sende sig i Retrætningen af Jesu Videlsesgang til Døden før vore Sønder.

Derfor er det rettere at hæfte til Overfæstet Videlsesbetrægning end Fæstetidsbetrægning, fordi man da lægger øje til fortælling, at det det gælder et Videlse, nemlig Jesu Videlse.

Hvorfor led Jesus? Var det Jødens Himmel, som forårsagede den?

Var det deres Gud, som desværre til Skriften's Død?

Nei det var dine og mine Sønder. Det er ikke alle der er i denne fæstelidte fæste. Men han er jo rett i det, at han ikke har troet på denne Overtrædelser, knust for vores Mægteringer; Straffen lagt på ham, forsat af Himmel have Fred, og red hans Søer har vi fået Værdem.

Det er du og jeg som er Skyld i at Jesus måtte Tide og da. Hvorfor har ikke fæste og var han ikke desværre der ikke være nogen Fæste for os.

Johannes siger: "Se det Guds Lam, som bærer Verdens Synd. De

nu er det af Gud ufbundne Lam. Nu dette Lam er løst af Verdens Synd. Det er Verdens Sønd, som bringer ham til Jorden. Det er den,

som præster Agnits Sved, så den falder som Bloddræber til Jorden. Det er Verdens Synd, din og min Synd, som bringer ham, den uskyldige, til side.

Derfor kan Apostelen sige, idet han ikke ved Betænkningen af Jesu Død: "Dødomen er død for alle, da er alle døde." Og han døde for alle.

Sættet Videlse og Død er i vores Sted og Stede os til gode.

Nu lyder det! Jesu sættet Guds Sønd Blod renser af al Synd. I ham er Forladelse for af Synd.

### Pastor Stub's Faldeste.

Tirsdags Aften, Ste. 88, holdt Immanuel's Menighed møte i anledning af Past. Stub's Faldeste til Highland og Big Canoe Menigheder nær Decorah, Iowa. En stor Forfælding var modt fraen. Der var ca. 60 stemmeberettigede, foruden henged 40 stønder. Menigheden udtalte som sit eneste mægtige og indstændige råd, at Pastor og Mrs. Stub forbliede i Seattle hvor deres arbejde har mydt stor fremgang.

Det var virkelig en jæv Glæde at Menigheden fælles hæftede sig om sine Bræteskøf, og det er et høje, at Pastor og Mrs. Stub fremdeles må forblive i Seattle, hvor deres arbejde nu har mange Maader har været rigelig velsignet.

Et Menighedsårs.

### Røgle bøser.

Med Letter Biblos, som jeg har funde faas for 3 a 1 daler, kan man fås en Tid, som særlig er eviget med at holde sig fra Jesu og Christe. Det er ikke den, som det er om at gjøre.

Hæftetiden i den Lutheriske Kirke er den Tid, da man ikke kan sende sig i Retrætningen af Jesu Videlsesgang til Døden før vore Sønder.

Derfor er det rettere at hæfte til Overfæstet Videlsesbetrægning end Fæstetidsbetrægning, fordi man da lægger øje til fortælling, at det det gælder et Videlse, nemlig Jesu Videlse.

Hvorfor led Jesus? Var det Jødens

Himmel, som forårsagede den?

Var det deres Gud, som desværre til Skriften's Død?

Nei det var dine og mine Sønder. Det er ikke alle der er i denne fæstelidte fæste. Men han er jo rett i det, at han ikke har troet på denne Overtrædelser, knust for vores Mægteringer; Straffen lagt på ham, forsat af Himmel have Fred, og red hans Søer har vi fået Værdem.

Det er du og jeg som er Skyld i at Jesus måtte Tide og da. Hvorfor har ikke fæste og var han ikke desværre der ikke være nogen Fæste for os.

Johannes siger: "Se det Guds Lam, som bærer Verdens Synd. De

nu er det af Gud ufbundne Lam. Nu dette Lam er løst af Verdens Synd. Det er Verdens Sønd, som bringer ham til Jorden. Det er den,

som præster Agnits Sved, så den falder som Bloddræber til Jorden. Det er Verdens Synd, din og min Synd, som bringer ham, den uskyldige, til side.

Derfor kan Apostelen sige, idet han ikke ved Betænkningen af Jesu Død: "Dødomen er død for alle, da er alle døde." Og han døde for alle.

Sættet Videlse og Død er i vores Sted og Stede os til gode.

Nu lyder det! Jesu sættet Guds Sønd Blod renser af al Synd. I ham er Forladelse for af Synd.

### Indkommet til Past. P. R. M. Garlsen.

Indsamlet ved Mrs. Mex. Johnson, Ste. 88, Pastor O. E. Heimdalhs Faldeste: J. Anderson \$1, John Woz \$1, Henry Johnson 50c, O. E. Swanson \$1, A. C. Hansen \$1, Mrs. Martin Gunderson \$1, Mrs. Peter Nelson 50c, Mrs. Nils Telles \$1, Mrs. Johan Holt 50c, J. R. Hansen \$1, Alex. Johnson \$1, John Meuleth 50c, George G. Johs 50c, William Sund \$1, Mrs. Nils Braathe 25c, S. Trondal 50c, John Sonde, Jr. 50c, Mrs. John Sonde, Jr. 50c, Fred Johnson 50c, Mrs. P. Bru 75c, Marin S. Sonde \$1, Mrs. Andr. Pederson 50c, Mrs. John L. Hansen \$1, Mrs. John Lee 50c, Edwin Sande 50c, John L. Wulf \$1, A. Barbora \$1, Christ Olson \$1, Mrs. L. Danielson 50c, Harold Iverson 50c, Ole Holm \$1, George Hansen \$1, John C. Solseth \$1, O. J. Borle 50c, John Bjerknes 50c, John Carlson 50c, J. M. Gunderson \$1, John Setter \$1, Mrs. Hallstrom 50c, Mrs. A. N. Dab 25c, Mrs. C. Augs \$1, Mrs. Edw. Engen 50c, Mrs. Q. L. Eugen \$1, Mrs. Q. Dahl 50c.

Pastor Stub's Stendanskirkeforening og andre Venner, San Francisco. \$22.50.

A. P. Wade, Santa Barbara, Cal. \$5.00.

Ab. C. Palm, Greenvale, Minn. \$5.00.

Rev. R. L. Montholms Menighed, Ebenezer Menighed, Hudson, Wis. \$10.

Salvor Halvorson, Monton, Wis. Pastor Chr. Hjermitsels Faldeste.

R. J. Anderson, Kennard, Neb. \$2.00.

Fra Stendanskirkeforeningen i Everett ved Mrs. Brown, \$10.00.

### Møllerne.

En Autidsdigter skriver et Sted om Kirchlofserne, at de harde Stemmer — at de talte med mangefonde olive og iskæmme Tunger. Om Morgenens sang de meægtigt, beunderligt, ensof, rigt, og ved sevæld talte de tungslindigt og delig.

Hvad mon de da ønsker at forkynde, naar de ringer Zulen ind? —

Zulen, med Fredens Toner, medens Tordenen bælder i Ulredens Lejr med Med og Ridderskeffet.

Prov at være saa ganske stille, om ikke Møllerne skalde høve noget at sige dig om dette at Kristendommen ikke ikke er Bradites, men høres, og især du har tilhørsind til mange År til for Menigheden. Saas blev Pastoren og Deinen betet og blev modtaget med Rejsning af hele Kirken. Pastor Eger, som var Attemens Formand, fortalte du paa Menighedens Begivenhedsdageligt af Mødet. Formand Jois var saa vermejet og flittig til Pastor Stub og Jesus og udstrakte herlig det Haab, at alle vilde blive til at høre; — men da maa du nu til Zulubarnet i Bellheim, som er Guds, sejrligbedens Folde — og hente Fred.

Det saa igjen til Møllernes Nest, hvilket nu blidt en bestyrkende. Pastor Stub var ikke bare en almendels tilhænger av denne fest; men han var "practitioner."

Til gutterne mine i den vide verden" heter et liten bog af Regine Normann. Den er et hærtewærmt Ord til ungdom, støtter sin 25c.

"Distrikts" er valgt. Faldestad vil vi her benytte anledningen til at udskælle til alle, som er glæd i vasket, fræltig distinktion. Til dem, som har levet valgt. Faldestad, tidligere uttonne distinktion, behøver vi intet at si. Den, som er har haft hans digte, vil vi si: "J. har lavt noget godt." Størst \$1.00. Faas hos Pastor. S. Faldestad, Strum, Wis.

Pastor Stub's Lutheriske (norsk) Kirke, Sød 3 og 17de Gade, O. J. Ordal, Preist.

Søndagsfolket hører Søndag kl. 9.30 Aften.

Hømese van Engelskl. 11. Aftenstiong paa Noris kl. 10 Form. Presbiter, engelsk og norsk 7.30 Aften.

Avindesforeningen mæder Torsdag den 22de Mars i Møllens Parlorer, Mrs. Peter Larson og Mrs. A. M. Colbo er bestyrkende. Der ventes stor Møde.

Sanggudstjenesten Søndag Aften hører komlet for Kirkeføring i Vor Frølers Kirke, Nordmændenes Sangforening og Vor Frølers under Dr. John Solens Ledelse sang og svælde vasket. Man sang sine Salmer under Ledelse af Kirkesøren og det sang en Sang alene. Disse Sanggudstjenester skal holdes en Gang om Maanedens.

Sanggudstjenesten Søndag Aften hører komlet for Kirkeføring i Vor Frølers Kirke, Nordmændenes Sangforening og Vor Frølers Menighed i Tacoma, har været godt besøgt.

A. Torsdag (15. Mars) kl. 8 holdes Gudstjenesten i Bethlehem Kirke ved Melinten Hill. Sam Bischoff Sporck og Højt af Pastor. Møndag 10 Form. men ingen Gudstjeneste.

At "blive fuldt af Landen."

(Giel. 5. 18.)

Hør en Tid siden hæles der meget om det at "blive fuldt af Landen." Men der taltes ikke derom paa den Møde, man var vout til at høre om den Ting i vor Barnelærdom.

Det var ikke godt at fortælle, hvad man egentlig mente. Det gif mel ud paa at blive løftet op i en stærk religiøs Fællestid med en stærk Tro til at føle ved Møder, og med en stærk Tro paa sine Børners Magt, at man derved lunde fremme om trent ved man vilde.

Som oftest sif jeg ikke fuldtro af, at der gif en Ændring i land gjennom disse "landsfulde" Mennesker, og Ændringen er dog et af de følgende Tegn paa at være fuldt af Landen. Den er jo Ændringens Land.

Derved — og fun derved — at den stærke Ændring i vores Hjertet og selv kommer til at bo der, tilslut der os en Fylde af Raade. Thi den vigtige giver God Raade, hedder der i Skriften, men de høvmodige — og allermest de høvmodomodige — saar God imod. Høvmodstanden er Sotans Land.

"Bliv med os" den vigtigste betyder afsaa: "Bliv rigtig Ændring!" som Gosmer siger. Lad os lægge os dette alvorlig paa Hjertet. — "Bymissionæren" (Kristiania).

LÆRERE VED PACIFIC LUTHERAN ACADEMY, PARKLAND, W.N.

Phone Madison 106-J-2.

Afisen, Theodora. Bardon, P. J.

Ellingsen, E. B. Hong, N. J. Principal.

Hong, Inga. Preceptress. Larsen, Ludvig.

Suen, O. J. Xavier, Rev. J. U.

BESTYRERE. Thorp, R. O. Marshfield, Ore.

Thorvildsen, P. T. Petersburg, Alaska.

White, A. O. Silverton, Ore.

Xavier, N. P. Parkland, Wash.

Gaard, K. K. Parkland Barnehjem, Parkland, Wash.

Leknes, Andrew. Stanwood, Wash.

Indre Missionæren, Pac. Dist.

Leque, N. P. Bellingham, Wash. 1445 Moore st. Josephine Alderdoms-Meem.

Rød Chinook Lakes

Hvid Chinook Lakes

Sort Torsk

Røget og "klippered" Flisk og fersk

**Dr. J. L. Rynning**Norsk Lege  
1625 National Realty Bldg.Kontor Timer—2 til 4 Eftm. Om  
Søndagen og 10-12 Em.  
Tel. Main 7683. Madison 1003  
Tacoma, Wash.**Dr. C. Quevli**Behandler Bygdomme 1  
Øren, Næse, Hals og Bryst.  
Kontorid Kl. 1-6 e. m.  
Mandag, Onsdag og Lørdag også  
Kl. 7-8 e. m.  
Kontor: 801-7 Fidelity Bldg.Telefon: Kontoret Main 3378.  
Privatbolig Main 877.**Dr. Petersen-Dana**LÆGE OG KIRURG  
220 Scandinavian; Am. Bank Bldg.  
Kontorid Kl. 11-12 Form., 2-4 Em.  
og 7-8 aften. Søndage 12-1.**NORSK TANDLÆGE**Hans Arbeide garanteres. Råm-  
lige Priser**Dr. S. P. Johnson, Tandläge**  
Harvard Dental Parlors  
1132½ Pacific Ave. Tacoma**Dr. A. G. Morton**Norsk tandläge  
Good dentistry at modern prices.  
Plate work and extracting  
specialist.  
801 Fidelity Bldg. Tacoma**Lien's Pharmacy**Skandinavisk Apothek.  
Ole B. Lien. Harry B. Selvig  
DRUGS, CHEMICALS,  
TOILET ARTICLES,  
Recepter udfyldes nogenlængst**S. T. Larsens Pharmacy**1105 So. K St  
DRUGS, CHEMICALS AND  
TOILET SUPPLIES  
Prescriptions a Specialty  
We import our Cod Liver Oil direct  
from Norway  
Phone Main 204 Tacoma, Wa.**C. O. Lynn Co.**Skandinavisk Begravelsesbureau  
910-912 Syd Tacoma Ave.  
Main 7745 Tacoma, Wash.**P. OSCAR STORLI**Begravelsesentrepreneur og autor  
seret Balsamerter.DET ENESTE NORSKE  
Begravelsesbyraa  
I TACOMAAlt henholds til Begravelser, Kl-  
ste, Ligvogn og Begraving Indbe-  
fattet, fra \$10.00 op.Tel. Main 1122.  
5034 Union Avenue, So. Tacoma**Anthony M. Arntson**NORK ADVOKAT  
614-5-6 Fidelity Bldg.  
Phone Ma'n 6305  
Tacoma Wash.**JNO. W. ARCTANDER**NORK ADVOKAT  
591-3 Lyon Bygningen  
Tvers overfor det nye Courthouse  
3rd & James Seattle, Wash

Phone Main 2223

**PETERSON -  
PHOTOGRAPHER**  
Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.  
903 Tacoma AvenueBibler og kristelige Bøger haves  
pas Lager til billige Priser. Post-  
ordre fyldes prompt.**J. F. VISELL CO.****Kirkelige Nyheder**Baptistehedeprose ved Luther Col-  
lege blev holdt Fredag Morgen den 24.Februar. Seks Studenter deltog i  
Waage, hvis tema var: Representants  
Amerika; N. Lane: Kristi i Ameri-  
ka; A. Amundson: Livets Lille; A.  
Tolo: Amerikanisme; C. Buelo:  
Luther på Rigsdagen i Worms; Z.  
Nee: Kubaggen, Dørte Bris til  
Carl Buelo,inden Z. Waage, træd-  
je Arthur ToloMr. A. J. Haugen, Decorah, Ia.,  
har foraret Luther College et år  
ano.I Sætningen af Februar rejste  
Luther Seminars Ole Club, under  
paa en 11-dages koncerttur.Park Region Luther College Mu-  
sikkorps og Mandoror, assisteret af  
Pastor O. Oettem (West Salem, Wis.),  
gav den 21de Februar en Kon-  
cert i Fergus Falls under ledelse af  
Brof. Johnson. Lederen har al-  
tid af sit arbejde; koncerten var  
overmaade vellykket, og godt. Otte-  
ten blev sat stor pris paa som Sc-  
loft.Petersen-Christianens store kon-  
cert, som skal findes i St. Paul An-  
ditorium Søndag den 10de Junii, er  
nu færdig og kan joas for 25 cents.  
Alle som øger sig mere med i det nu-  
re Folkesor, bør støtte sig Missis-  
sioner heraf mulig.Jadore. Søndag den 25de  
Februar blev Pastor D. Waage, efter  
huldmagt fra Formand Ørberg ind-  
sat som Prest for Hans Menighed  
af Underlegnede Post. Waage holdt  
paa en underlig Tiltrædelsesforef-  
sning Rom. 15, 29, 30. Men han  
ved, at naar jeg kommer til eder, skal  
jeg komme med Kristi Evangeliums  
lige Bellsianesse. Men jeg fornærmer  
edre, Brodre, ved vor Herre Jesu  
skriften og ved Mandens Kjærlighed  
til at stride med mig i eders Bonner  
for mig til Gud."Mr. Slaadens Orgelhus og stor  
eis klonne Sang vinkel opaa le-  
tende. Det var en efter holdene  
stor Hørsamlings tilstede. Gladens  
over mi at have saat fast Prest var  
almindelig. Herren legge sin rige  
Bellsianesse til alt. Waages Virke  
og giv, at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

H. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-  
møde den 16de til 18de Februar.Den sidste Dag maaatte Mødet holdes  
i Ghens Auditorium, da Kirken blev  
af de oprindelige Wilson-Mænd i  
Illinois, har i dette Tilfælde goda  
Udsigt til at blive Landbrugsmi-  
nister. Forandringer i Kabinettet  
medførte at den store Kirke Søndag  
efter Søndag maatte fuldes med til-  
berere der laves efter Evangelie-  
sige Bellsianesse, som gjennem Ra-  
dens Midler vil mode dem.

J. G. S. (et.)

Hælsemode. I Sonderenigheds-  
kirke i Chief River Falls, Minn.,  
holdtes et jæles Samtale-

## 4. YOUNG PEOPLE'S COLUMN.

## FROM THE ACADEMY.

The Lyceum gave a Novelty sin, Gladstone declared, was the Social in the gymnasium last Saturday night. Numbers representing supper and a partner for same were sold by auction, Mr. lacking, there will be no longing John Lee being the auctioneer, for salvation, and no seeking of For the unfortunates who could a Savior. Why should there be obtain no numbers a 25c supper when there is no realization of was served at the close of the anything to be saved or delivered proceedings. The net proceeds from? But the fact remains that were about \$40.00, which will be the question of the Philippian used to pay the Victrola which jailer is the most solemn and was just purchased. The evening pressing of all questions insistently demanding an answer of the sons of men.

## The Answer

to this question is found only in revelation. There is no solving it apart from the Scriptures. Philosophy and science may answer many questions, but never this. The Scriptures, however, God's revealed word, make this question their central theme. "Search the Scriptures," said Christ, "for in them ye think ye have eternal life, and they are they which testify of me." As we obediently and humbly follow this command we shall find an answer, the only true answer, to this momentous question. They alone "are able to make us wise unto salvation."

## But What Is This Salvation

which is the one great theme of revelation? The root idea of the word is deliverance. Whenever the Scriptures speak of salvation they presuppose some danger or evil in rescue from which salvation consists. That evil is sin and death, for "the wages of sin is death." But this is a negative statement of the truth. Positively stated, salvation is righteousness and life, for "the gift of God is eternal life through Jesus Christ. When Luther explains the words "shall be saved," contained in the promise connected with baptism, he combines the two and says: "It works forgiveness of sin, delivers from death and the devil, and gives eternal salvation." "For where there is forgiveness of sin, there is also life and salvation."

## Salvation Is Justification.

deliverance from some future punishment. It is deliverance from present guilt and penalty. It is full pardon, complete remission, entire forgiveness, perfect righteousness now. Indeed it is this present deliverance which makes the future possible. "He that is righteous, let him be righteous still" runs the final verdict. Paul therefore insists: "And you being dead in your sins and the uncircumcision of your flesh, hath He quickened together with Him, having forgiven you all trespasses; blotting out the handwriting of ordinances that was against us, which was contrary to us, and took it out of the way, nailing it to His cross." (Col. 2, 13-14). In a word, salvation is justification.

## Salvation Is Regeneration.

Salvation is present deliverance from the power and dominion of sin. A saved man is "a new creature," "old things are passed away; behold, all things are become new." Once "dead in trespasses and sin," a slave of the flesh, "sold under sin," fettered and bound, a "child of wrath," "without hope in the world," he has "died unto sin," he is become "a new creature," a "child of God," who, hating sin and loving righteousness, feels himself to be its master and thus able and eager to live not after the flesh but after the Spirit anything more than: "What shall it unto God. In a word, salvation we eat! What shall we drink? regeneration.

## SALVATION.

By D. H. Steffens.

"I commend my soul into the hands of God, my Creator, hoping and assuredly believing through the only merits of Jesus Christ, my Savior, to be made partaker of life everlasting."

How many people would recognize in these words a quotation from Shakespeare! You will find them in his last will and testament, where he insists that he was "in perfect health and memory" when he "made and ordained" it. When men make their preparations for death they do not usually write hypocritical words. Casting the mask of false conventions aside, they simply, truthfully voice their deepest convictions and most earnest desires. Face to face with God, they give honest answer, if they have one, to that most solemn and important question for every human soul: "What must I do to be saved?" This is

## The Question of Questions

True, most men never ask it. Lacking all real sense of sin, they are content to complacently drift through life without asking anything more than: "What shall it unto God. In a word, salvation we eat! What shall we drink? regeneration.

## DRUMMERS SAMPLE SUIT HOUSE

1340 Pacific Avenue,  
Tacoma, Wash.

Mænds Klæder -- Altid de samme Priser -- \$15, \$20 og \$25

I. A. Jetland, Bestyrer

## Salvation Is Renewal and Sanctification

Does this mean that salvation is deliverance from the possibility of sinning? By no means. In this world no saved man will ever be completely removed from the necessity of making the sad confession: "For that which I do, I allow not; for what I would, that do I not; but what I hate that do I." (Rom. 7, 15). Although not "of the world" he is nevertheless yet "in the world" and thus for the time being subject to the infirmities of the flesh, or sins of weakness. But "Christ," says Paul, "gave himself for our sins, that He might deliver us from this present evil world." (Gal. 1, 4). This too is present deliverance. By "daily contrition and repentance," a saved man "walks in newness of life," struggling against "all sin and evil lusts" and striving to live before God in righteousness and purity forever. He "walks in the spirit" refusing to "fulfill the lusts of the flesh." He day by day becomes more and more conformed to the image of Christ. "With open face beholding as in a glass the glory of the Lord," he is "changed into the same image from glory to glory, even as by the Spirit of the Lord." In a word, he is renewed and sanctified. For salvation is renewal and sanctification.

## Salvation Is Glorification.

True, this renewal and sanctification will in this life be imperfect and incomplete. The saved man will ever wistfully ask: "O wretched man that I am who shall deliver me from the body of this death!" and find comfort in the reply to his question in the words, "And the Lord shall deliver me from every evil work, and will preserve me unto His heavenly kingdom." Salvation is the complete and perfect deliverance from every taint and consequence of sin, from all sin, root and branch. For "God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain, for the former things are passed away." In a word, Salvation is glorification.

## The Savior.

There can be no deliverance without a deliverer, no salvation without a Savior. Man must either save himself or humbly submit himself to be saved. No swimmer, however expert, will ever undertake to save a drowning man who insists upon struggling to save himself. His struggles only hinder and endanger his deliverance. Since no sinner by his own efforts can possibly deliver himself from the guilt, penalty, dominion, weakness and taint of sin, his only hope of salvation lies not in himself but in a Savior.

The Scriptures leave no room for doubt on this matter. With uncompromising reiteration they drive home the truth that "Salvation is of the Lord." Whether it be Isaiah or Paul, the testimony is ever the same. There is no salvation but by Him whose name was called Jesus, because "He shall save His people from their sins." Peter therefore declares: "Neither is there salvation in any other, for there is none other name under heaven given among men, whereby we must be saved." He only repeats what Isaiah had said long before: "By the knowledge of Him shall my righteous servant, justify many, for He shall bear their sins." Paul says the same thing: "When the fullness of time was come, God sent forth His son, made of a woman, made under the law, to redeem them that were under the law, that we might receive the adoption of sons." Assuming our human nature, the eternal Son of God, became the substitute of man, by

His vicarious life fulfilling the divine law and by His vicarious death bearing the penalty of the world's sin. He saved and delivered all mankind from the guilt, punishment, power, dominion, infirmity and root of sin, destroyed death and "brought life and immortality to light." Thus "God who would have all men to be saved and come unto the knowledge of the truth" has in Christ actually procured salvation for all men, even as "all have sinned and come short of the glory of God." By the preaching of the Gospel He offers it, a free gift to the world.

## What, Then, Must I Do To Be Saved?

Nothing, for God did everything. Only "believe on the Lord Jesus Christ and thou shalt be saved." Only by faith appropriate this salvation to yourself. Only say with Paul: "This is a faithful saying and worthy of all acceptance, that Christ Jesus came into the world to save sinners; of whom I am chief."

"But that is too easy!" It is the hardest of all hard things. It is completely and fully trusting not self, personal goodness, ceremonies, works and merit, but Christ, and Christ only, for salvation. It is casting aside the "I am not as other men are" religion of the Pharisee, for the religion of the man who could only plead: "God be merciful to me a sinner!" It is completely breaking with the world and its thoughts of salvation, to cling to God and God alone. It is, as Shakespeare put it, "hoping and assuredly believing through the merits of Jesus Christ my Savior to be made partaker of life everlasting." This is the marvelous truth that broke the fetters that were on Luther's soul as he climbed the "holy staircase" on his knees, seeking salvation by merits instead of grace. It lifted him to his feet, delivered, saved. It placed the magnificent consolation upon his lips: "I believe that Jesus Christ, true God, begotten, of the Father from eternity, and also true man, born of the Virgin Mary, is my Lord, who has redeemed me, a lost and condemned creature, purchased and won me from all sins, from death and from the power of the devil, not with gold or silver, but with His holy precious blood and with His innocent suffering and death, that I may be His own, and live under Him in His kingdom, and serve Him in everlasting righteousness, innocence and blessedness, even as He is risen from the dead, lives and reigns to all eternity. This is most certainly true."

The man, who can say that "firmly hoping and assuredly believing" with his whole heart is a saved man; for thus runs God's promise, "He that believeth and is baptized shall be saved." "Being justified by faith we have peace with God through our Lord Jesus Christ; by whom also we have access by faith into this grace wherein we stand, and rejoice in hope of the glory of God." Justification by faith, peace with God through Jesus Christ, standing in grace, rejoicing in hope, surely, this is salvation!

But one question remains: "How may I attain to this faith?" The answer is no less simple and explicit: "So then faith cometh by hearing, and hearing by the word of God," — by a faithful and diligent use of the means of grace, the word and the sacraments.

And now, my reader, may I ask you a personal question? Have you this faith? Have you this firm assurance of salvation? Can you say: "I know whom I have believed, and am persuaded that He is able to keep that which I



## Uhre, Sølv- og Guld-sager, Smykker

til meget rimelige Priser

**B. Paulson** Hjørnet af 11 & K Street

## The Pacific Lutheran Academy

## AND Business College

## A Christian School for Young Men and Women

Prepares thoroughly for any College.  
Fully accredited by University of Washington. Twenty-one years' experience.COURSES:  
College Preparatory, Normal, Commercial, Stenographic, Music, Practical Architecture, Special Course for Foreigners.

Winter Term opens November 27.

Enter any time.

Cheaper to attend School than to pay Board at Hotel. Tuition, board, room, and washing for 26 weeks \$180, 18 weeks \$95.

Send for Circulars Free.

Address  
N. J. HONG, Principal,  
Parkland, Wash.

## Parkland Mercantile Co.

Stocks and Shill

## GENERAL MERCHANDISE

High grade groceries and fresh meats.  
Prompt Delivery.

Tel. Mad. 106 J 3

## COLE-MARTIN CO.

THE BIG TACOMA BOOK STORE - CAN FURNISH ANY BOOK PUBLISHED. THE LARGEST STOCK OF STATIONERY IN SOUTHWEST WASHINGTON. SCHOOLS' AND SCHOLARS' SUPPLIES. MAIL ORDERS PROMPTLY CARED FOR.

ey help you to say: "Yes Lord, I believe; help Thou mine unbelief," for then you can also say: "I commend my soul into the hands of God my Creator, hoping and assuredly believing through the only merits of Jesus Christ, my Savior, to be made partaker of life everlasting."

(Published by the American Lutheran Publicity Bureau.)

Vor Beholdning af

**SKO**  
for Mænd, Kvinder og Børn  
er fuldstændig.  
Alle Størrelser.Samuelson &  
Berg

1110 South K St.

Ansco Cameras Ansco Films  
Cyko Paper**E.W. STEWART**

Camera Store

939 Commerce St. Tacoma

NORSK  
SLAGTERFORRETNING:  
PALACE MARKET**Ole Jacobsen**

Eier.

1554 Broadway Main 423

## MONTANA LAND.

Cheap wheat and stock sections in central Montana. They run all the way from \$7.50 to \$25 per acre. For description and prices write C. O. Kittelsen, 2097 Montana Ave., Billings, Mont.

•

Forbindelserne mellem De Forenede Stater og Skandinavien er nu optat igjen. Da den nylig afholdte konferanse mellem Liniens Representant Mr. Salomon Jacobsen og De Forenede Staters Udenrigsdepartement blev der ad diplomatisk Besked om Garanti for Silfeskehandelen. Gennem dette arrangement kan nu Passagerer reise mellem De Forenede Stater og Skandinavien med samme Grad af Silfeskehandel som før den nylig afholdte konferansen.

For Fotografier ring op Main 2289. Bed Lee om at fortælle dig om de store Billeder, som leveres gratis.